

LA ORACIÓN INCESANTE SEGÚN SAN GREGORIO PÁLAMAS POR GIORGIO GALITIS

Desde este boletín revisamos informaciones importantes sobre la oración incesante histórica y espiritualmente. Espero que sea útil para todos.

SAN GREGORIO PÁLAMAS

Nacido en 1296 Después de prolongados estudios profanos, abraza la vida monástica en 1316 en los eremitorios del Monte Athos donde se inicia en la tradición del hesicasmo. Su permanencia en Athos es interrumpida por ciertos desplazamientos a Tesalónica, donde es ordenado sacerdote en 1326 y donde anima un círculo de espiritualidad hesicasta, y a Constantinopla, en un breve viaje con motivo de la muerte de su madre. De 1335 a 1336 es abad del monasterio athonita de S. Sabas, que entonces contaba con cerca de 200 monjes. Muere en Tesalónica en noviembre 14 de 1359. Siendo ya venerado por la piedad popular, es canonizado en 1369 por su amigo el patriarca Filoteo y el sínodo permanente de Constantinopla. Además de su fiesta, el 14 de noviembre, los ortodoxos han consagrado a su memoria el segundo Domingo de Cuaresma día en que la Iglesia católica celebraba antiguamente la fiesta de la Transfiguración, coincidencia significativa si tenemos presente la doctrina de Pálamas sobre el conocimiento.

EL TEXTO

1. Guía constante en la vida espiritual son los Padres de la Iglesia que indican, cada uno a su modo, el camino

que conduce hacia Dios, a la unión con él, a la deificación.

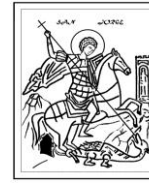
2. El camino de la vida espiritual propuesto por san Gregorio Pálamas junto al grupo de los padres népticos y de los hesicastas, la vía que conduce a la unión con Dios, a la deificación, pasa a través de la oración incesante.

3. No podemos examinar la oración incesante fuera de su contexto natural que es el del hesicasmo, esta gran corriente que lleva a san Gregorio Pálamas. Gregorio es aquel que ha logrado, algunos decenios antes de la caída de Bizancio, resumir en una síntesis dogmática la tradición secular de la vida monástica contemplativa del oriente cristiano, [la tradición] del hesicasmo.

4. Para hablar por tanto de la oración incesante según Gregorio Pálamas, deberemos comenzar por las fuentes de esta corriente, por el hesicasmo, y seguir sistemáticamente su desarrollo. Cuando lleguemos a san Gregorio, que resume a sus predecesores y pone sus bases dogmáticas, habremos ya recorrido la mayor parte del camino.

5. Así, esta relación ha sido dividida en dos partes. En la primera parte examinamos la oración incesante en su nacimiento y desarrollo hasta san Gregorio Pálamas; y en la segunda parte, la contribución de san Gregorio en el resumir y codificar esta tradición oriental.

(sigue en el próximo Boletín)



Arzobispado Ortodoxo de Chile www.chileortodoxo.cl
CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE – en “FACEBOOK”
CORPORACIÓN CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917
Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile
PÁRROCO
Padre Georges Abed-Tel: 227699799 -995432890 -georgesabed@hotmail.com
Díacono Cristián Sylva cristian.sylva@gmail.com

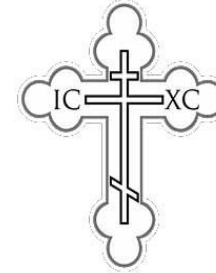


Boletín Pastoral N° 30 - Domingo 25-07-2021

5° DOMINGO DE MATEO *eat. 5*

Tropario (modo 4) Las discípulas del Señor supieron del ángel la gozosa proclamación de la Resurrección y la abolición del juicio ancestral; y anunciaron con orgullo a los Apóstoles: La muerte es vencida, resucitó Cristo Dios, concediendo al mundo la gran misericordia.

إِنَّ تَلْمِيذَاتِ الرَّبِّ، تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، الْكَرَزَ بِالْقِيَامَةِ الْبَهِيحِ. وَطَرَحْنَ الْقَضَاءَ الْجَدِّيَّ وَخَاطَبْنَ الرُّسُلَ مُفْتَحِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: سُبِّحِ الْمَوْتُ، وَقَامَ الْمَسِيحُ الْإِلَهَ مَانِحًا الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.



SANTORAL 25-31/07/2021

- 25- Dormición de S. Ana, madre de la Madre de Dios.
- 26- S. M. Hermoláos, sacerdote y sus compañeros. S. M. Parasceve.
- 27- S. M. y Médico Sanador Pantaleón.
- 28- S. A. Diáconos Prócoro, Nicanor, Timón y Parmenas de los 70.
- 29- S. M. San Callinico y S. M. Theodota.
- 30- S. A. Silas, Silvano, Crescencio, y Andrónico de los Setenta.
- 31- S. J. Eudócimo.

Tropario de Santa Ana modo 4:

Oh Ana, de voluntad deificada, que diste a luz a la Madre pura de Dios que dio a luz a la vida. Por lo tanto, ahora te has trasladado gozosa con gloria al fin celestial, donde moran los alegres, buscando (suplicando) el perdón de los pecados para aquellos que con anhelo te honran, oh eterna bienaventurada.

باحنة المتألهة العزم. لقد ولدت أم الإله النقية التي ولدت الحياة. لذلك انتقلت الآن بمجد مسرورة الى النهاية السماوية، حيث سكنى الفرحين مستمدة غفران الخطايا للذين يكرمونك بشوق، أيتها الدائمة الغبطة.

Tropario del Santo Patrón de la Iglesia modo 4 Tú que eres libertador de los afligidos, defensor de los pobres, médico de los enfermos y soldado de los reyes, oh gran mártir San Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتِقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ. وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعِنَ الْمَلُوكِ مَكْفَاحٌ وَمُحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاوَزْ جِيُوسَ اللَّابِسِ الظَّفَرِ، تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهَ أَنْ يَخْلَصَ نَفُوسَنَا.

KONTAKION Modo 6: Oh intercesora de los cristianos, nunca rechazada y mediadora perenne ante el Creador, no desprecies las súplicas de nosotros pecadores, sino en tu bondad, extiende tu ayuda a nosotros que con fe te invocamos. No tardes en venir a nuestro auxilio y aumenta las súplicas, oh Madre de Dios, que siempre proteges a los que te honran.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ. الْوَاسِطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ. لِاتَّعْرُضِي عَنِ أَصْوَاتِ طَلَبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ. نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيْمَانٍ: بِأَدْرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ، وَأَسْرَعِي فِي الطَّلِبَةِ يَاوَالِدَةَ الْإِلَهَ الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمَكْرَمِيكَ.

EPÍSTOLA

Prokimenon: Admirable es Dios en sus santos; en las Iglesias bendecid al Dios. (Salmos, 58:36-37)

Lectura de la Carta del Apóstol San Pablo a los Gálatas (4:22-27)

Hermanos: Abraham tuvo dos hijos; uno de la esclava, el otro de la libre. Pero el de la esclava nació según la carne; mas el de la libre, por la promesa. Lo cual es una alegoría, pues estas mujeres son los dos pactos; el uno proviene del monte Sinaí, el cual da hijos para esclavitud; éste es Agar. Porque Agar es el monte Sinaí en Arabia, y corresponde a la Jerusalén actual, pues ésta, junto con sus hijos, está en esclavitud. Mas la Jerusalén de arriba, la cual es madre de todos nosotros, es libre. Porque está escrito: Regocíjate, oh estéril, tú que no das a luz; prorrumpes en júbilo y clamas, tú que no tienes dolores de parto; porque más son los hijos de la desolada, que de la que tiene marido.

EVANGELIO

Lectura del Santo Evangelio Según San Mateo (8:28-9:1)

En aquel tiempo, cuando llegó Jesús a la tierra de los Gadarenos, vinieron a su encuentro dos endemoniados que salían de los sepulcros, feroces en gran manera, tanto que nadie podía pasar por aquel camino. Y clamaron diciendo: ¿Qué tienes con nosotros, Jesús, Hijo de Dios? ¿Has venido acá para atormentarnos antes de tiempo? Estaba paciendo lejos de ellos un hato de muchos cerdos. Y los demonios le rogaron diciendo: Si nos echas fuera, permítenos ir a aquel hato de cerdos. El les dijo: Id. Y ellos salieron, y se fueron a aquel hato de cerdos; y he aquí, todo el hato de cerdos se precipitó en el mar por un despeñadero, y perecieron en las aguas. Y los que los apacentaban huyeron, y viniendo a la ciudad, contaron todas las cosas, y lo que había pasado con los endemoniados. Y toda la ciudad salió al encuentro de Jesús; y cuando le vieron, le rogaron que se fuera de sus contornos. Entonces, entrando Jesús en la barca, pasó al otro lado y vino a su ciudad.

الرسالة

فصل من رسالة القديس بولس

الرسول الى غلاطية

4: 22-27

يا إخوة قَدْ كُتِبَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ لَهُ ابْنَانِ: أَحَدُهُمَا مِنَ الْجَارِيَةِ، وَالْآخَرُ مِنَ الْمَرْأَةِ الْحُرَّةِ. أَمَّا ابْنُ الْجَارِيَةِ، فَقَدْ وُلِدَ حَسَبَ الْجَسَدِ. وَأَمَّا ابْنُ الْحُرَّةِ، فَاتِّمَامًا لِلوَعْدِ. وَهَذِهِ الْحَقِيقَةُ لَهَا مَعْنَى رَمَزِيَّةٍ. فَهَاتَانِ الْمَرْأَتَانِ تَرْمِزَانِ إِلَى عَهْدَيْنِ: الْأَوَّلُ مَصْدَرُهُ جَبَلُ سِينَاءَ، يَجْعَلُ الْمُؤَلُودِينَ تَحْتَهُ فِي حَالِ الْعُبُودِيَّةِ، وَرَمَزُهُ هَاجِرٌ. وَلَفْظَةُ هَاجِرٌ تُطْلَقُ عَلَى جَبَلِ سِينَاءَ فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَتُمَثِّلُ أُورُشَلِيمَ الْحَالِيَّةَ، فَإِنَّهَا مَعَ بَنِيهَا فِي الْعُبُودِيَّةِ. أَمَّا الثَّانِي، فَرَمَزُهُ الْحُرَّةُ الَّتِي تُمَثِّلُ أُورُشَلِيمَ السَّمَاوِيَّةَ الَّتِي هِيَ أُمَّنَا. فَإِنَّهُ قَدْ كُتِبَ: «أَفْرَحِي أَيَّتُهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَا تَلِدُ، اهْنَفِي بِأَعْلَى صَوْتِكَ أَيَّتُهَا الَّتِي لَا تَتَمَخَّضُ، لِأَنَّ أَوْلَادَ الْمَهْجُورَةِ أَكْثَرُ عِدَدًا مِنْ أَوْلَادِ الَّتِي لَهَا زَوْجٌ!»

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس متى الانجيلي

البشير والتلميذ الطاهر 8:28-9:1

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ لَمَّا أَتَى يَسُوعُ إِلَى كُورَةِ الْجَرْجَسِيِّينَ اسْتَقْبَلَهُ مَجْنُونَانِ خَارِجَانِ مِنَ الْقُبُورِ، شَرِسَانِ جِدًّا، حَتَّى أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَجْتَازَ مِنْ تِلْكَ الطَّرِيقِ. فَصَاحَا قَائِلَيْنِ: مَا لَنَا وَ لَكَ يَا يَسُوعَ ابْنَ اللَّهِ؟ أَجِئْتَ إِلَى هَهُنَا قَبْلَ الزَّمَانِ لِنُعَذِّبَنَا؟ وَكَانَ بَعِيدًا عَنْهُمْ قَطِيعُ خَنَازِيرٍ كَثِيرَةٍ تَرَعَى. فَأَخَذَ الشَّيَاطِينُ يَطْلُبُونَ إِلَيْهِ قَائِلِينَ: إِنْ كُنْتَ تُخْرِجُنَا فَأَدِّنْ لَنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ. فَقَالَ لَهُمْ: أَذْهَبُوا. فَخَرَجُوا وَذَهَبُوا إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ. فَإِذَا بِالْقَطِيعِ كُلِّهِ قَدْ وَثَبَ عَنِ الْجُرْفِ إِلَى الْبَحْرِ وَمَاتَ فِي الْمِيَاهِ. أَمَّا الرُّعَاةُ فَهَرَبُوا وَمَضُوا إِلَى الْمَدِينَةِ، وَأَخْبَرُوا بِكُلِّ شَيْءٍ وَبِأَمْرِ الْمَجْنُونَيْنِ. فَخَرَجَتِ الْمَدِينَةُ كُلُّهَا لِلِقَاءِ يَسُوعَ. وَلَمَّا رَأَوْهُ طَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَتَحَوَّلَ عَنْ تَحُومِهِمْ. فَدَخَلَ السَّفِينَةَ وَاجْتَازَ وَأَتَى إِلَى مَدِينَتِهِ.